

С. В. Плотникова
Екатеринбург

**Описание фрагмента детского лексикона на основе
анализа ассоциативного поля глаголов движения**

В психолингвистике свободный ассоциативный эксперимент является признанным инструментом познания языковой способности человека. Этот метод исследования характеризуется высокой валидностью и объяснительной силой, так как форма проведения эксперимента без специальной ориентировки на конечный результат и его простота снимают искусственность экспериментальной обстановки и приближают ее к нормальным условиям функционирования речевой способности человека в целом [Горошко 2001]. Результаты массового ассоциативного эксперимента отражаются в ассоциативных словарях, которые являются моделью ассоциативно-вербальной сети «усредненного» носителя языка и позволяют судить об устройстве и функционировании его лексикона [Караулов 2002].

Свободный ассоциативный эксперимент в последнее время широко используется и для изучения лексикона детей разных возрастных групп. В ассоциативных словарях отражается строение внутреннего лексикона ребенка дошкольного возраста (Т. В. Соколова), младшего школьника (Н. И. Береснева, Л. А. Дубровская, И. Г. Овчинникова), подростка (В.Е. Гольдин, А. П. Сдобнова; Е. Н. Гуц).

Психолингвистические исследования лексикона детей, опирающиеся на свободный ассоциативный эксперимент, демонстрируют специфику состава и структуры лексикона детей данной возрастной группы, особенности их картины мира. Однако следует отметить, что в большинстве этих исследований лексикон детей характеризуется в общем, выводы на основе данных эксперимента с ограниченным числом стимулов экстраполируются на весь лексикон. Характеристика состава лексикона, определение его ядерной части, выделение наиболее значимых для детской картины мира понятий могут быть при этом достаточно точными. В то же время изучение семантики единиц лексикона требует дифференцированного подхода к анализу разных фрагментов лексикона, так как имеется зависимость характера ассо-

цирования от понятийной сферы и лексико-грамматического класса, к которым относится слово-стимул. Актуальным направлением в психолингвистических исследованиях детского лексикона может стать изучение особенностей определенных участков лексикона на основе дифференцированной в зависимости от объекта исследования методики анализа результатов эксперимента.

Задачей нашего исследования была реконструкция фрагмента лексикона ребенка младшего школьного возраста на основе анализа ассоциативного поля глаголов движения: установление состава единиц, их взаимосвязей и особенностей семантики. Источником данных был Ассоциативный словарь младших школьников [Береснева и др. 1995; Овчинникова и др. 2000], а также материалы свободного ассоциативного эксперимента с младшими школьниками, в котором в качестве стимулов выступали глаголы движения. Для сопоставления привлекались также данные Русского ассоциативного словаря, отражающего языковое сознание взрослых носителей русского языка [Русский ассоциативный словарь 2002].

В качестве объекта для анализа одного из участков лексикона ребенка была избрана группа глаголов движения. Концепт 'движение' является одним из базовых концептов, репрезентируемых большим количеством единиц в любом языке. Физическое движение рано выделяется ребенком в воспринимаемом им окружающем мире, осмысливается и означивается; уже в начальном лексиконе ребенка обязательно присутствуют единицы для обозначения ситуации движения [Цейтлин 2000, Елисеева 2008].

Частным случаем движения является движение поступательное (перемещение), которое связано с последовательным изменением местоположения субъекта при определенном пути следования. Когнитивная модель данной ситуации, репрезентируемая глаголами поступательного движения, включает в себя такие обязательные ее признаки, как субъект движения, направление и маршрут, в котором выделяются исходная, промежуточная(-ые) и конечная точки пути. В русском языке большая часть глаголов поступательного движения содержит также указание на определенный способ движения: *бежать, ползти, катиться, плыть* и др. Под способом движения понимается семантический

комплекс, включающий характеристику среды, в которой осуществляется движение ('жидкая среда' / 'воздух' / 'твердая поверхность для опоры'), используемых средств (органы тела: 'ноги' / 'ноги и руки' / 'крылья' / 'все тело'; 'транспортные средства'), а также особенностей осуществления перемещения ('резко отталкивающимся шагом' / 'не отрываясь от поверхности' / 'вращаясь' и др.). В значениях отдельных глаголов закреплены также и некоторые другие признаки ситуации поступательного движения субъекта, такие как 'цель', 'расстояние', 'траектория', 'скорость' и др. Все названные характеристики являются составляющими единого концепта 'поступательное движение субъекта', которые так или иначе акцентируются в лексических значениях разных глаголов.

Для определения состава и структуры ассоциативного поля глаголов поступательного движения мы обратились к обратному ассоциативному словарю младших школьников [Овчинникова и др. 2000]. В нем содержится 139 разных реакций, представляющих собой формы глаголов поступательного движения, словосочетания и предложения с такими формами. Реакции в виде словосочетаний и предложений (*идти в гости, выйти гулять, мама пришла с работы* и др.) являются единичными. При анализе материала мы сводили разные формы глаголов к одной лексеме, рассматривая члены видовой пары как разные лексемы. Реконструированная таким образом область ассоциативно-вербальной сети представлена 66 лексемами и имеет следующую структуру (для каждой лексемы указана ее частотность, определяемая по количеству пар «стимул-реакция», в которые она входит в качестве реакции, и распространенность, определяемая по количеству ассоциативных полей, в которые она входит как реакция).

Идти 82/18, *бежать* 81/11, *ехать* 58/11, *прыгать* 36/7, *гулять* 35/15, *прийти* 32/8, *ездить* 26/8, *шагать* 26/3, *бегать* 23/11, *ходить* 20/10, *уйти* 19/8, *падать* 16/4, *приехать* 12/2, *поехать* 10/2, *пойти* 8/4, *скакать* 8/2, *летать* 7/4, *уехать* 7/4, *лететь* 6/5, *проводить* 6/1, *прыгнуть* 6/1, *уходить* 6/4, *кататься* 5/2, *катиться* 5/1, *плавать* 5/3, *ползти* 5/1, *двигаться* 4/2, *лезть* 4/2, *переехать* 4/1, *выйти* 3/3, *выпасть* 3/2, *литься* 3/1, *мчаться* 3/1, *убежать* 3/1, *погулять* 3/2, *зайти* 2/2, *плыть* 2/2, *пройти*

2/2, убежать 2/2, уезжать 2/2, бродить, выпасть, выходить, въехать, догнать, дуть, забегать, капать, лазать, объехать, опадать, отставать, перейти, подняться, подойти, подъезжать, приезжать, приходит, разойтись, рыскать, свалиться, съездить, съехать, удирать, улететь, упасть 1.

Частотность 13 единиц ассоциативного поля превышает среднюю – 10,2 реакции: *идти, бежать, ехать, прыгать, гулять, прийти, ездить, шагать, бегать, ходить, уйти, падать, приехать*. Большинство этих глаголов имеет в сознании младших школьников развитую систему связей, входя в разные ассоциативные поля, однако некоторые из них при высокой частоте демонстрируют также высокую степень стереотипности реагирования. Например, глаголом *прыгать* школьники реагировали в основном на 2 стимула: *заяц* (15 реакций) и *мяч* (16), т.е. высокая частотность этого глагола указывает не на множественность связей, а на закрепление в сознании ребенка стереотипа, в данном случае характеризующего типового субъекта называемой глаголом ситуации (ср. также: все 6 реакций глаголом *прыгнуть* на один стимул *заяц*). Высокая степень стереотипности реагирования характерна также для глаголов *приехать* (11 из 12 на стимул *ехать*), *шагать* (23 из 26 на стимул *идти*), *падать* (11 из 16 на стимул *стоять*), *прийти* (22 реакции из 32 на стимул *весна*). Заметим, что в последнем случае глагол *прийти* выступает в одном из своих вторичных значений, не связанных с обозначением движения, – ‘наступить’ (ср. другие стимулы *зима, лето, осень*). Таким образом, к ядру ассоциативного поля по показателям частотности и распространенности относится 8 глаголов: 5 глаголов пешего перемещения (*идти, ходить, бежать, бегать, гулять, уйти*) и 2 глагола перемещения с помощью транспортных средств (*ехать, ездить*). Такой состав глаголов обусловлен тем, что они называют наиболее распространенные виды движения и рано усваиваются ребенком.

Все ядерные единицы связаны между собой множественными связями, что указывает на формирование в сознании младшего школьника соответствующей парадигмы. В эту парадигму входит также глагол *стоять* – глаголы движения и местоположения неразрывно связаны как репрезентанты единого концепта ‘пространство’. Большое количество ассоциативных пар, со-

стоящих из глагола движения и глагола *стоять* свидетельствует о концептуализации пространства в сознании детей, о значимости для их языкового сознания общности и противопоставленности концептов движения и покоя.

Вокруг ядра формируется центральная область ассоциативного поля, которая включает глаголы, являющиеся видовыми коррелятами ядерных глаголов (*пойти, поехать, уходить, погулять*), а также другие глаголы самостоятельного движения по твердой поверхности (*прыгать, шагать, выйти, зайти, скакать, кататься, лезть*), в водной среде (*плавать, плыть*), в воздухе (*летать, лететь*), глаголы несамостоятельного движения (*приехать, уехать, уезжать*), глагол с наиболее общим значением *двигаться*. Таким образом, основные виды движения отражены в лексиконе младшего школьника преимущественно в виде базовых глаголов лексико-семантических подгрупп глаголов поступательного движения в определенной среде. Повидимому, именно они соответствуют базовому уровню категоризации динамического мира.

На периферии ассоциативного поля находятся глаголы, которые имеют частотность 1, а также 8 глаголов с низким показателем распространенности, указывающим на отсутствие разных связей слова в лексиконе: *проводить* (все реакции на стимул *встреча*), *прыгнуть* (*заяц*), *катиться* (*мяч*), *ползти* (*идти*), *переехать* (*ехать*), *литься* (*вода*), *мчаться* (*ехать*), *убежать* (*встретить*). Периферийное положение занимают 34 глагола, т.е. 52 % от общего количества единиц.

Для установления тех элементов семантического комплекса глаголов поступательного движения, которые репрезентированы в языковом сознании младшего школьника в их семантических структурах, мы обратились к анализу ассоциативных полей, образованных реакциями на глаголы движения *идти* и *ехать*, из прямого ассоциативного словаря младших школьников [Берсенева и др. 1995].

Для глаголов движения, как и в целом для ассоциативно-вербальной сети, моделируемой Ассоциативным словарем младших школьников, характерна значительная (по сравнению с ассоциациями взрослых носителей языка) доля парадигматических реакций: для глагола *идти* – в 2,5 раза больше, *ехать* – в 2

раза. К парадигматическим мы относим реакции, реализующие отношения в словообразовательной парадигме слова (*ехать – поехать, приехать, переехать, въехал* и др.), в парадигме форм слова (*идти – идет, иду, идут*), в лексико-семантической парадигме (*идти – стоять, бежать, шагать, гулять, ездить, лежать, ходить* и др.). Относительно большая доля таких реакций свидетельствует, с одной стороны, о формировании соответствующего концепта, а с другой – о недостаточном речевом опыте, так как в синтагматических реакциях закрепляются стереотипы использования слов в речи.

Реакции синтагматического типа помогают выявить наиболее значимые для младшего школьника элементы типовой ситуации, обозначаемой глаголами движения. В ассоциативных парах с глаголами *идти* и *ехать* реализуются следующие семантические признаки (перечислены в порядке уменьшения частотности):

- ‘субъект движения’ (*человек, медведь, машина, кукла*);
- ‘конечная точка пути’ (*домой, к бабушке, в театр, в Анану*);
- ‘трасса’ / ‘место’ (*по дороге, по кочкам*);
- ‘направление’ (*прямо, куда, назад*);
- ‘средство несамостоятельного движения’ (*в автобусе, на коне*);
- ‘средство самостоятельного движения’ (*пешком, ногами*);
- ‘цель’ (*отдыхать, в поход, на кружок*);
- ‘особенности движения’ (*легко, красиво*);
- ‘скорость’ (*быстро, спокойно*);
- ‘длительность’ (*долго, много*);
- ‘расстояние’ (*далеко*).

При сопоставлении ассоциативных полей глаголов *идти* и *ехать* у детей и взрослых были выявлены признаки ситуации поступательного движения, которые в разной степени акцентированы в их когнитивно-пропозициональных структурах в языковом сознании младших школьников и взрослых носителей языка. Так, в лексиконе взрослого глагол *идти* существенно чаще связан с определенным направлением движения (19 % реакций по ср. с 1,5 % у детей, т.е. в 12 раз чаще), а глагол *ехать* – со скоростью движения и расстоянием (в 6 и 10 раз чаще).

Поскольку в Ассоциативном словаре младших школьников всего 2 стимула – глаголы поступательного движения (*ехать*,

идти), мы привлекаем данные проведенного нами свободного ассоциативного эксперимента (83 испытуемых, 1245 реакций на 15 стимулов – глаголов способа движения: *бежать, плыть, лететь, ползти, брести* и др.). В процессе анализа ассоциативных полей глаголов были выделены реакции, соотносимые с ситуацией движения, и обобщены по содержанию и глубинным семантическим связям со словом-стимулом; выявлены наиболее значимые, часто встречающиеся типы реакций; выявлены ассоциации, характеризующие представление детей о соответствующей ситуации, но не закрепленные в семантике глагола-стимула. В результате анализа для каждого из рассматриваемых глаголов была определена соотносимая с ним в сознании ребенка прототипическая ситуация.

В структуре ассоциативных полей рассматриваемых глаголов проявляется общая тенденция к объективации типовых элементов и признаков ситуации движения, таких как субъект движения (*человек, собака*), способ движения (среда: *в воде*, средство: *руками и ногами, на машине*, особенности: *ползком, переворачиваться*), его направление (*куда-то, вниз*) и маршрут (конечная точка пути: *в школу, к реке*). В ассоциациях детей регулярно объективируются также такие признаки ситуации движения, как трасса (место, по которому передвигается субъект: *по бульвару, по грязи, по траве* и т.п.) и скорость движения (*быстро, еле-еле*). По структуре ассоциативные поля младших школьников отличаются от ассоциативных полей взрослых носителей языка. Если у взрослых преобладают реакции, указывающие на способ движения и конечную точку пути, то в реакциях детей на первом месте указание на субъекта и место движения. Кроме того, в ассоциациях взрослых регулярно объективируются такие признаки, как цель движения, время и расстояние, в то время как у младших школьников подобные реакции единичны.

В ассоциативном эксперименте объективируются связи слов в лексиконе носителя языка, и анализ этих связей помогает определить соответствующие образы сознания, закрепленные за данным словом. Анализ ассоциативных полей глаголов движения выявляет, каким образом представлены в языковом сознании человека репрезентируемые этими глаголами ситуации, какие признаки данных ситуаций для него актуальны.

Содержательная интерпретация реакций как отражающих определенный признак образа конкретной ситуации, соотносимой ребенком с глаголом-стимулом, позволила установить для рассматриваемых глаголов характеристики ситуации-прототипа как «лучшего представителя» класса ситуаций, предполагающих определенный способ перемещения в пространстве. Так, например, глагол *бежать* у большинства испытуемых вызывает в сознании образ ситуации, когда человек, стремясь попасть в определенный пункт (*дом, школу*), с высокой скоростью перемещается по проложенной трассе (*дороге, тропинке, улице, коридору*). Глагол *катиться* связан в сознании большинства детей с перемещением человека с помощью какого-либо средства передвижения (*на санках, коньках, машине, велосипеде*) в направлении сверху вниз (*с горы, сверху, вниз, под гору*). Глагол *плыть* также вызывает у детей образ ситуации перемещения с помощью транспортного средства: человек передвигается на водном транспорте (*на лодке, корабле*) по какому-либо водоему (чаще всего *реке, морю*). В когнитивном образе ситуации, соотносимой с глаголом *скользить*, акцентированы характер поверхности и средство передвижения: человек передвигается *на коньках (лыжах, роликах)* по гладкой и скользкой поверхности (*по льду, снегу, грязи, мокрой поверхности*).

Сопоставление с ассоциативными полями тех же глаголов у взрослых носителей русского языка выявляет особенности представления семантики глаголов способа движения во внутреннем лексиконе детей младшего школьного возраста. Для ребенка субъектом движения независимо от способа чаще всего выступает человек; внимание ребенка чаще, чем у взрослого, концентрируется на используемых средствах, трассе, по которой передвигаются, ее особенностях (например, характере поверхности). Реже, чем у взрослых, у детей наблюдаются реакции, связанные с целью или конечным пунктом движения, расстоянием и временем движения.

Таким образом, в лексиконе младшего школьника глаголы движения, с одной стороны, занимают важное место, так как некоторые из них (*бежать, ехать, идти, летать*) входят в ядро внутреннего лексикона наряду с другими словами, выражающими важнейшие для человека концепты. С другой стороны,

для рассматриваемого фрагмента лексикона характерно незначительное разнообразие единиц по сравнению с богатством лексических средств обозначения поступательного движения в русском языке. Однако, несмотря на небольшое количество глаголов движения в лексиконе младшего школьника, имеющиеся глаголы способны обозначить важнейшие типы движения, существующие в окружающей действительности: однонаправленное – неоднаправленное, активное – пассивное, самостоятельное – несамостоятельное, осуществляемое с опорой на твердую поверхность – в воздушной или водной среде, осуществляемое с помощью ног или также других частей тела. Это означает, что ребенок младшего школьного возраста владеет необходимым и достаточным минимумом средств выражения соответствующего концепта.

Состав ядра рассматриваемого фрагмента лексикона указывает на то, что к базовому уровню категоризации процессуально-событийного мира применительно к ситуации поступательного движения субъекта относятся глаголы, которые выражают в наиболее общей форме идею самостоятельного пешего перемещения по твердой поверхности, перемещения в водной и воздушной среде, несамостоятельного перемещения субъекта. Повидимому, в основе первичной категоризации поступательного движения лежат три признака: общая направленность движения, способ передвижения, среда, в которой осуществляется движение.

Анализ ассоциативных пар, в которые входят глаголы движения, показал, что прототипическая ситуация поступательного движения в языковом сознании младшего школьника включает субъекта – живое существо, которое передвигается самостоятельно или на каком-либо транспортном средстве по определенному пути (чаще всего это дорога или иное специально предназначенное для этого место) с целью попасть в определенную точку пространства (чаще всего это место, где люди живут или работают/учатся). Как видим, когнитивно-пропозициональная структура, лежащая в основе репрезентации концепта ‘поступательное движение субъекта’ в глагольной лексике русского языка, представлена в сознании младшего школьника прежде всего в том ее варианте, в котором выделены позиции субъекта, спо-

соба, среды перемещения (с характеристикой места) и конечной точки пути.

Литература

Береснева Н.И., Дубровская Л.А., Овчинникова И.Г. Ассоциации детей от шести до десяти лет (ассоциативное значение слова в онтогенезе). – Пермь, 1995.

Горошко Е.И. Интегративная модель свободного ассоциативного эксперимента. – М., 2001.

Елисеева М.Б. Фонетическое и лексическое развитие ребенка раннего возраста. – СПб., 2008.

Караулов Ю.Н. Русский ассоциативный словарь как новый лингвистический источник и инструмент анализа языковой способности // Русский ассоциативный словарь / Ю.Н.Караулов, Г.А.Черкасова, Н.В.Уфимцева и др.; РАН. – Т. 1. – М., 2002.

Овчинникова И.Г., Береснева Н.И., Дубровская Л.А., Пенягина Е.Б. Лексикон младшего школьника (характеристика лексического компонента языковой компетенции). – Пермь, 2000.

Русский ассоциативный словарь: В 2 т. / Ю.Н.Караулов, Г.А.Черкасова, Н.В.Уфимцева и др.; РАН. – М., 2002.

Цейтлин С.Н. Язык и ребенок. Лингвистика детской речи. – М., 2000

©Плотникова С.В., 2011